

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

15 JUIN 2011

Proposition de loi modifiant la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations ainsi que le Code judiciaire en ce qui concerne la part héréditaire d'un enfant handicapé

(Déposée par Mme Sabine de Bethune et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend le texte d'une proposition de loi qui a déjà été déposée à la Chambre des représentants le 30 septembre 2010 (doc. Chambre, n° 53-241/001 - SE 2010).

La loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations introduit, dans la loi du 27 juin 1921, la possibilité de créer une fondation privée par un acte juridique émanant d'une ou de plusieurs personnes physiques ou morales consistant à affecter un patrimoine à la réalisation d'un but désintéressé déterminé. La fondation ne peut procurer un gain matériel ni aux fondateurs ni aux administrateurs ni à toute autre personne sauf, dans ce dernier cas, s'il s'agit de la réalisation du but désintéressé. (article 27, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 juin 1921).

À la lecture des travaux préparatoires dont est issue cette loi, on constate que l'instauration de la fondation privée en droit belge s'inspirait principalement du souhait de rencontrer deux objectifs, dont celui de permettre aux parents d'enfants handicapés de garantir l'avenir de ces enfants grâce à une structure souple et efficace qui leur survivra (1).

(1) Rapport fait au nom de la Commission de la justice, *doc. parl.*, Sénat 2000-2001, n° 2-283/16, 146.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2010-2011

15 JUNI 2011

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen en het Gerechtelijk Wetboek wat het erfdeel van een gehandicapt kind betreft

(Ingediend door mevrouw Sabine de Bethune c.s.)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van een wetsvoorstel dat reeds werd ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers op 30 september 2010 (stuk Kamer, nr. 53-241/001 - BZ 2010).

De wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen voert in de wet van 27 juni 1921 de mogelijkheid in om een private stichting op te richten door een rechtshandeling van één of meer natuurlijke personen of rechtspersonen waarbij een vermogen wordt aangewend ter verwezenlijking van een bepaald belangeloos doel. De stichting mag geen stoffelijk voordeel verschaffen aan de stichters, de bestuurders, of enig ander persoon, behalve, in dit laatste geval, indien dit kadert in de verwezenlijking van het belangeloos doel (artikel 27, eerste lid van de wet van 27 juni 1921).

Luidens de parlementaire voorbereiding bij deze wet is de invoering van de private stichting in het Belgisch recht voornamelijk ingegeven om aan twee doelstellingen te beantwoorden. Één van die doelstellingen is aan ouders van gehandicapte kinderen de mogelijkheid bieden de toekomst van die kinderen te waarborgen door middel van een soepele en doeltreffende structuur die langer dan hen zal bestaan (1).

(1) Verslag namens de commissie voor de Justitie, *Parl. St. Senaat* 2000-2001, nr. 2-283/16, 146.

La pratique montre que les parents d'un enfant handicapé s'inquiètent souvent de ce qu'il adviendra lorsqu'ils auront disparu et que leur enfant héritera de tout ou partie de leur patrimoine (1). Pour éviter que des problèmes de gestion ne se posent après leur décès, les parents optent de plus en plus souvent pour la fondation privée (2), figure juridique en vertu de laquelle une partie de leur patrimoine est affectée spécifiquement à l'enfant handicapé, à titre d'avance sur son héritage. Ce patrimoine a pour vocation de générer suffisamment de revenus pour que les soins nécessaires puissent être prodigués à l'enfant.

Ce sont les parents qui décident à qui incombera la gestion du patrimoine. Ils désignent à cet effet des personnes en qui ils ont confiance. Il s'agit souvent de personnes proches de l'enfant. Les parents peuvent décider d'assumer eux-mêmes la gestion du patrimoine dans un premier temps, puis de la transférer aux frères ou sœurs de l'enfant handicapé, à un autre parent ou à un ami.

De cette manière, on évite également autant que possible les mesures de protection judiciaire comme la minorité prolongée ou l'administration provisoire. Cette démarche s'inscrit parfaitement dans l'esprit de la recommandation N° R (99) 4 (3) du Comité des ministres du Conseil de l'Europe.

Si l'enfant handicapé a toutefois été placé sous un statut de protection, la constitution d'une fondation privée permet d'éviter l'apparition, lors du décès de (l'un de) ses parents, d'une indivision entre l'enfant handicapé et les autres enfants, indivision qui aurait pour conséquence que les biens ne pourraient être vendus que moyennant l'approbation du juge de paix. Cette formule permet parfaitement d'apporter la réserve successorale de l'enfant handicapé à la fondation et de l'exclure, par voie testamentaire, des autres biens, par exemple de l'habitation familiale ou d'autres biens immobiliers.

La fondation étant dotée d'une personnalité juridique propre, ses possessions ne font pas partie du patrimoine de l'enfant handicapé. Il s'agit d'une structure qui survit aux parents et permet que leur enfant ne dépende pas seulement, après leur décès, des bonnes intentions ou des bons soins de leurs autres enfants s'il y en a. Les parents qui savent que le patrimoine qu'ils laisseront à leur enfant handicapé après leur décès sera géré par des personnes en qui ils

(1) *Netto*, samedi 9 décembre 2006, 16-17.

(2) Quatre fondations ont été créées en 2003, 38 en 2004, 88 en 2005, 106 en 2006 et 82 en 2007. La majorité d'entre elles l'ont été pour des raisons familiales (> 20% du total). Voir: *Excellence for non profit*, «*Het statuut van private stichting: balans na 4 jaar bestaan*», www.excellencefornonprofit.eu; F-X. Dubois et K. Van Echelpoel, *De private stichting in de praktijk. Balans na 5 jaar bestaan*, Courtrai, UGA, 2008, p. 61 et 66.

(3) Recommandation sur les principes concernant la protection juridique des majeurs incapables, adoptée le 23 février 1999.

Uit de praktijk blijkt dat ouders van een gehandicapt kind vaak ongerust zijn over de toekomst van hun kind ingeval zij er niet meer zijn en het kind geheel of een deel van hun vermogen erft (1). Om beheersproblemen vanaf dat tijdstip te voorkomen, opteren steeds meer ouders van een gehandicapt kind voor een private stichting (2). Dit is een rechtsfiguur waarin een deel van hun vermogen wordt ondergebracht en specifiek bestemd wordt voor het mindervalide kind, als voorschot op zijn erfdeel. Dit vermogen zal dienen om voldoende inkomsten te genereren voor de verzorging van hun kind.

De ouders beslissen zelf wie het vermogen beheert. Zij wijzen daartoe personen aan die zij vertrouwen en die vaak ook voeling hebben met het kind. In eerste instantie kunnen zij zelf het vermogen beheren en nadien broers of zussen, een ander familielid of een bevriende derde.

Op die manier wordt ook zoveel als mogelijk vermeden dat het kind onder een rechterlijke beschermingsmaatregel, zoals verlengde minderjarigheid of voorlopig bewind moet geplaatst worden. Dit strookt volledig met aanbeveling N° R (99) 4 (3) van het Comité van ministers van de Raad van Europa.

Ingeval het gehandicapte kind toch onder een beschermingsstatuut werd geplaatst, kan door oprichting van een private stichting voorkomen worden dat er op tijdstip van overlijden van (één van) de ouders er een onverdeeldheid ontstaat tussen de andere kinderen en het gehandicapte kind waardoor goederen enkel verkocht kunnen worden met goedkeuring van de vrederechter. Zo is het immers perfect mogelijk om de erfrechtelijke reserve van het gehandicapte kind in de stichting in te brengen en het testamentair uit te sluiten uit andere goederen, zoals bijvoorbeeld de gezinswoning of andere onroerende goederen.

De stichting heeft een eigen rechtspersoonlijkheid waardoor de bezittingen van de stichting niet behoren tot het vermogen van het gehandicapte kind. Het is een structuur die de ouders overleeft en ervoor zorgt dat het kind op dat moment niet louter afhankelijk is van de goede intenties en zorgen van de eventuele andere kinderen. Ouders die kunnen vaststellen dat na hun overlijden het vermogen dat zij nalaten aan hun gehandicapt kind beheerd wordt door personen die zij

(1) *Netto*, zaterdag 9 december 2006, 16-17.

(2) In 2003 werden er 4 stichtingen opgericht, in 2004: 38, in 2005: 88; in 2006: 106; in 2007: 82. Het merendeel werd opgericht om familiaangelegenheden (> 20% van het totaal). Zie: *Excellence for non profit*, «*Het statuut van private stichting: balans na 4 jaar bestaan*», www.excellencefornonprofit.eu; F-X. Dubois en K. Van Echelpoel, *De private stichting in de praktijk. Balans na 5 jaar bestaan*, Kortrijk, UGA, 2008, p. 61 en 66.

(3) *Recommendation on principles concerning the legal protection of incapable adults*, aangenomen op 23 februari 1999.

ont confiance, dans l'intérêt et pour le bien-être de leur enfant, envisagent l'avenir avec plus de sérénité.

La fondation a l'avantage d'être une structure provisoire dont les statuts peuvent prévoir des dispositions pour l'affectation de ses avoirs après le décès de l'enfant handicapé. Ils peuvent par exemple prévoir que si l'enfant décède le premier, les avoirs reviennent à son parent (ses parents) ou vont à ses frères et à ses sœurs, voire à la personne ou à l'institution qui a pris soin de l'enfant. Lors de la dissolution, le tribunal veille également sur l'affectation du patrimoine.

Cependant, en pratique, deux obstacles importants subsistent pour un grand nombre de parents qui pourraient opter pour la constitution d'une fondation privée.

Premièrement, des problèmes se posent en matière de droit successoral. Les biens apportés appartiennent à la succession du parent décédé (article 922 du Code civil). L'enfant handicapé a toujours droit à une part de la succession de ses parents. Il s'agit de la réserve héréditaire légale qui est d'ordre public ou, du moins, de droit contraignant. L'importance de la part dépend du nombre d'enfants (article 913 du Code civil). Au besoin, l'enfant peut demander la réduction ou le rapport des donations faites. Le problème est que l'enfant handicapé ne reçoit pas (en nature) le patrimoine apporté à la fondation au titre d'avancement d'hoirie au moment du décès de (l'un de) ses parents. En effet, le patrimoine apporté appartient à la personne morale bien qu'il doive être utilisé dans l'intérêt de l'enfant handicapé. Cela implique que l'enfant handicapé ou, le cas échéant, son représentant légal, peut encore, conformément aux dispositions du droit successoral (voir, par exemple, les articles 826, 913 et 920 du Code civil) exiger, en nature, sa part des biens mobiliers et immobiliers de la succession.

En deuxième lieu, la fondation privée est créée par acte notarié (article 27, alinéa 3, de la loi du 27 juin 1921). L'apport de biens meubles est soumis à des droits de donation. En Flandre, le taux est actuellement de 7% (article 131, § 2, 2^o, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe). En raison de ce taux élevé, beaucoup de parents choisissent de faire ultérieurement des donations par le biais de virements bancaires, ce qui n'est pas taxé (1). Dans cette hypothèse, il faut toutefois que le donateur reste encore en vie pendant les trois ans qui suivent la donation, faute de quoi il faut quand même payer des droits de succession (article 7 du Code des droits de succession), ce qui est source d'incertitude et d'inquiétude.

(1) Cf. *Netto*, 9 décembre 2006.

vertrouwen en dit in het belang van het welzijn van dit kind, zien hun toekomst rustiger tegemoet.

De stichting heeft tot voordeel dat het een tijdelijke structuur heeft en in de statuten schikkingen getroffen kunnen worden voor de bestemming van de tegoeden na overlijden van het gehandicapte kind. Zo kan bepaald worden dat als het kind eerder zou overlijden, de tegoeden terugkeren naar de ouder(s) of naar de broers en zusters gaan of de persoon of instelling die de verzorging op zich heeft genomen. De rechtbank waakt bij de ontbinding ook over de bestemming van het vermogen.

Niettemin blijven er in de praktijk nog twee grote pijnpunten rijzen die voor vele ouders nog een struikelblok vormen bij de keuze tot oprichting van een private stichting.

Ten eerste rijzen er problemen met betrekking tot het erfrecht. De ingebrachte goederen behoren tot de nalatenschap van de overleden ouder (artikel 922 van het Burgerlijk Wetboek). Het gehandicapte kind heeft steeds recht op een aandeel in de nalatenschap van zijn ouders. Dit is de wettelijke erfrechtelijke reserve die van openbare orde, minstens van dwingend recht, is. De omvang van het aandeel hangt af van het aantal kinderen (artikel 913 van het Burgerlijk Wetboek). Indien nodig kan het kind de inkorting of de inbreng van de gedane schenkingen vragen. Het probleem is dat het gehandicapte kind het vermogen dat werd ingebracht in de stichting als voorschot op zijn erfdeel, niet (*in natura*) verkrijgt op het tijdstip van overlijden van (één van) de ouders. Het vermogen dat werd ingebracht behoort immers toe tot de rechtspersoon, hoewel het besteed moet worden in het belang van het gehandicapte kind. Dit impliceert dat het gehandicapte kind zelf of, in voorkomend geval, zijn wettelijke vertegenwoordiger, overeenkomstig de bepalingen van het erfrecht (zie bijvoorbeeld de artikelen 826, 913 en 920 van het Burgerlijk Wetboek) zijn deel van de roerende en de onroerende goederen van de nalatenschap nog *in natura* kan opeisen.

Ten tweede wordt de private stichting bij notariële akte opgericht (artikel 27, derde lid van de wet van 27 juni 1921). De inbreng van roerende goederen wordt belast met schenkingsrechten. In Vlaanderen bedraagt het tarief actueel 7% (artikel 131, § 2, 2^o van het Wetboek van de registratie-, hypotheek- en griffierechten). Gelet op dit hoge tarief opteren vele ouders ervoor om later schenkingen door bankoverschrijvingen te doen, hetgeen niet belast wordt (1). In die hypothese bestaat evenwel het vereiste dat de schenker nog drie jaar na de schenking blijft leven, zoniet moeten toch nog successierechten betaald worden (artikel 7 van het Wetboek der successierechten). Dit brengt onzekerheid en ongerustheid met zich mee.

(1) Zie *Netto*, 9 december 2006.

Par la présente proposition, nous voulons résoudre le premier problème, de manière qu'il ne constitue plus un obstacle pour les parents qui veulent créer une fondation privée pour leur enfant handicapé afin d'y placer sa part d'héritage. Il y est précisé que les biens apportés à la fondation privée en tant que don par avancement d'hoirie, sont assimilés à l'obtention (d'une partie) de la part réservataire en nature, ce qui correspond à la réalité. Le patrimoine de la fondation privée reçoit en effet une affectation déterminée, en l'occurrence servir le bien-être de l'enfant. On retrouve une définition similaire dans l'article 3 de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, tel qu'il a été transposé par l'article 8 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme. En vertu des dispositions précitées, les bénéficiaires effectifs sont, lorsque le client est une personne morale, autre qu'une société, telle qu'une fondation, ceux qui ont déjà été désignés comme bénéficiaires futurs, la ou les personnes physiques qui sont bénéficiaires d'au moins 25 % des biens de la personne morale. Dans cette optique, les règles en matière de droit successoral restent inchangées dès lors que l'enfant handicapé est désormais considéré comme étant le bénéficiaire.

Nous estimons néanmoins qu'il faut prévoir un certain nombre de garanties en vue de prévenir tout recours abusif à la figure juridique de la fondation. L'apport de la part d'héritage de l'enfant handicapé dans cette fondation et la gestion de ce patrimoine par des tiers doivent servir les intérêts de cet enfant et tenir compte de la Convention des Nations unies du 13 décembre 2006 relative aux droits des personnes handicapées. L'objectif ne peut être que les parents qui estiment que leur enfant ne prend pas les bonnes décisions ou qui désapprouvent son style de vie, puissent de cette manière éviter qu'il ou elle puisse gérer personnellement sa part d'héritage ou puisse en disposer à sa convenance. Il convient de prévoir des garanties desquelles il ressortira que l'enfant sera effectivement dans l'impossibilité, au moment du décès du ou des parents, de gérer un quelconque patrimoine. Cette forme de protection extrajudiciaire doit remplir les conditions générales en vue d'organiser un régime de protection. Seule une personne qui, pour des raisons de santé, se trouve partiellement ou totalement dans l'impossibilité de gérer ses biens, peut être placée sous protection. La fondation privée prive l'enfant handicapé de la possibilité de disposer elle-même et de manière autonome de sa part d'héritage (réservataire).

À l'heure actuelle, en application des articles 826 et 921 du Code civil (réduction), l'enfant pourrait prévenir cette forme d'abus. Une réglementation

Indieners willen met dit voorstel het eerste pijnpunt verhelpen, zodat dit geen hinderpaal meer vormt voor ouders om een private stichting voor hun gehandicapt kind op te richten om het erfdeel van laatstgenoemde daar in onder te brengen. Bepaald wordt dat de inbreng in de private stichting als voorschot op erfdeel wordt gelijkgesteld met de verkrijging van (een deel van) het voorbehouden erfdeel in natura. Dit stemt ook overeen met de werkelijkheid. Het vermogen van de private stichting krijgt immers een bepaalde bestemming, namelijk het welzijn van het kind te dienen. Een gelijkaardige definitie is ook terug te vinden in artikel 3 van de richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme zoals omgezet door artikel 8 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme. Luidens voornoemde bepalingen zijn de uiteindelijke begunstigden indien de cliënt een rechtspersoon is, met uitzondering van een vennootschap, zoals een stichting: zij die reeds als toekomstige begunstigden werden aangewezen, de natuurlijke persoon of personen die de begunstigden zijn van 25 % of meer van het vermogen van de rechtspersoon. In die optiek wordt niet geraakt aan de regels inzake erfrecht nu het gehandicapte kind geacht wordt de begunstigde te zijn.

Niettemin moeten er volgens indieners een aantal garanties worden ingebouwd die voorkomen dat er misbruik van de rechtsfiguur van de stichting wordt gemaakt. De inbreng van het erfdeel van het gehandicapte kind in deze stichting en het beheer van dit vermogen door derden moeten het belang van dit kind dienen en rekening houden met het VN-Verdrag van 13 december 2006 betreffende de rechten van personen met een handicap. Het kan niet de bedoeling zijn dat ouders die van oordeel zijn dat hun kind niet de juiste beslissingen treft of het niet eens zijn met zijn of haar levensstijl, op die manier kunnen voorkomen dat het zijn erfdeel zelf kan beheren of erover kan beschikken naar eigen goeddunken. Er moeten garanties worden ingebouwd waaruit blijkt dat het kind op het tijdstip van overlijden van de ouder(s) ook daadwerkelijk niet in staat zal zijn om enig vermogen te beheren. Deze vorm van buitengerechtelijke bescherming dient te voldoen aan de algemene eisen om een beschermingsregime te organiseren. Enkel een persoon die wegens zijn gezondheidstoestand geheel of gedeeltelijk niet in staat is zijn goederen te beheren, kan onder bescherming worden geplaatst. De private stichting ontnemt het gehandicapte kind de mogelijkheid om zelf en zelfstandig te beschikken over zijn (reservatair) erfdeel.

Actueel zou het kind bij toepassing van artikel 826 en 921 van het Burgerlijk Wetboek (inkorting) deze vorm van misbruiken kunnen voorkomen. Een regel-

prévoyant que l'enfant a obtenu (une partie de) sa succession en nature par l'apport dans le patrimoine de la fondation privée, créée à son profit, doit conserver la garantie précitée. En outre, à la lumière de la Convention des Nations unies du 13 décembre 2006 relative aux droits des personnes handicapées, il convient d'organiser la gestion de ce patrimoine en tenant compte des droits des personnes handicapées, en particulier en élaborant un régime de protection sur mesure. Il s'impose en effet de se baser sur la capacité de la personne à gérer elle-même le patrimoine dont elle a hérité.

Aussi, la présente proposition de loi impose-t-elle du respect de certaines conditions en ce qui concerne l'assimilation de l'apport dans la fondation privée à l'obtention de la part successorale. Les parents souhaitant cette assimilation doivent obtenir, à cet effet, une autorisation du juge de paix. La demande est introduite par requête contradictoire. La procédure est comparable à la procédure appliquée à l'organisation d'une mesure de protection judiciaire. Le cas échéant, l'enfant est représenté par son représentant légal ou un tuteur *ad hoc*. Un certificat médical circonstancié, ne datant pas de plus de quinze jours, décrivant l'état de santé de l'enfant handicapé, ainsi qu'une copie certifiée conforme du dossier de la fondation et notamment des statuts, sont joints à la requête.

C'est sur la base de ces données que le juge de paix examinera si les conditions de l'organisation d'une mesure de protection judiciaire sont réunies, si l'apport contribue à la réalisation de l'objectif poursuivi et si les statuts tiennent compte du régime « sur mesure » et des droits de l'enfant concerné. Il dispose à cet égard des mêmes moyens que ceux dont il dispose dans le cas de la protection judiciaire. Il peut recueillir toutes les informations utiles et désigner un médecin-expert qui doit émettre un avis sur l'état de santé de l'enfant. Il entend en tout cas l'enfant, ses père et mère et les personnes avec qui l'enfant vit.

L'autorisation doit être demandée avant le décès du parent qui a apporté les biens dans la fondation privée. Il n'est donc pas nécessaire de demander une autorisation au moment de la création de la fondation privée. Les parents et l'entourage disposent d'un délai suffisant pour préparer l'enfant à cette procédure. Au cours de cette phase, l'accompagnement peut être primordial. Ce sont surtout les parents d'enfants atteints de troubles psychiques qui pourront avoir du mal à faire comprendre cela à leurs enfants. La pathologie évoluée, ces enfants sont souvent très méfiants et les parents ont très peur de les en informer. Les parents comme les enfants doivent y être bien préparés. Nous estimons néanmoins préférable que l'autorisation soit demandée avant le décès, étant

geving die bepaalt dat het kind (een deel van) zijn erfdeel in natura heeft verkregen door inbreng in het vermogen van de private stichting, opgericht in zijn belang, moet voornoemde garantie behouden. Daarenboven dient in het licht van het V.N. Verdrag van 13 december 2006 bij de organisatie van het beheer van dit vermogen rekening te worden gehouden met de rechten van personen met een handicap, inzonderheid het op maat maken van het beschermingsregime. Er moet immers vertrokken worden van de bekwaamheid om zelf het te erven vermogen te beheren.

Om die reden koppelt dit voorstel voorwaarden aan de gelijkstelling van de inbreng in de private stichting met de verkrijging van het erfdeel. De ouders die deze gelijkstelling wensen, dienen daartoe een machtiging te verkrijgen van de vrederechter. Het verzoek wordt ingediend bij verzoekschrift op tegenspraak. De procedure is vergelijkbaar met de procedure die van toepassing is bij de organisatie van een rechterlijke beschermingsmaatregel. Het kind wordt, in voorkomend geval, vertegenwoordigd door zijn wettelijke vertegenwoordiger of een voogd *ad hoc*. Het heeft ook recht op bijstand door een advocaat. Bij het verzoekschrift wordt een omstandig gemotiveerd medisch getuigschrift gevoegd, dat ten hoogste vijftien dagen oud is, en de gezondheidstoestand van het gehandicapte kind beschrijft, alsook een voor eensluidend verklaarde kopie van het dossier van de vereniging met onder meer de statuten.

Aan de hand van deze gegevens onderzoekt de vrederechter of voldaan is aan de vereisten om een buitengerechtelijke beschermingsmaatregel te organiseren, of de inbreng bijdraagt tot verwezenlijking van het doel waarvoor het werd opgericht en of de statuten rekening houden met het maatwerk en de rechten van het betrokken kind. Hij beschikt daartoe over dezelfde middelen als bij de rechterlijke bescherming. Hij kan alle dienstige inlichtingen inwinnen en een geneesheer-deskundige aanstellen die advies moet uitbrengen over de gezondheidstoestand van het kind. Hij hoort in ieder geval het kind, zijn vader en zijn moeder en de personen met wie het kind samenleeft.

De machtiging dient verzocht te worden vóór het overlijden van de ouder die goederen inbracht in de private stichting. Het is aldus niet nodig om een machtiging te verzoeken op het tijdstip van de oprichting van de private stichting. Aan de ouders en de omgeving wordt voldoende tijd gelaten om het kind voor te bereiden op deze procedure. Begeleiding in deze fase kan van groot belang zijn. Vooral bij kinderen met een psychische stoornis kan het voor de ouders heel moeilijk zijn om dit over te brengen. Het ziektebeeld schommelt en vaak zijn deze kinderen heel achterdochtig en hebben de ouders veel angst om dit mee te delen. Zowel de ouders als het kind moeten daar goed op voorbereid zijn. Indieners zijn echter van oordeel dat het beter is dat de machtiging wordt

donné que l'enfant finira de toute façon par l'apprendre. Souvent, la situation explosera au moment du décès et une mesure de protection judiciaire devra être ordonnée. La création de la fondation privée vise précisément à éviter ce genre de situation.

Une fois l'autorisation obtenue, la fondation privée ne peut plus être dissoute en raison de l'aptitude de l'enfant handicapé à gérer lui-même le patrimoine hérité. Seul l'enfant handicapé peut alors, après avoir obtenu l'autorisation du juge de paix, demander la dissolution de la fondation, compte tenu de sa capacité à gérer personnellement le patrimoine apporté (*cf. infra*).

Durant le fonctionnement de la fondation privée, une garantie supplémentaire est prévue en vue de prévenir tout abus de la part des gestionnaires et de respecter la Convention des Nations unies du 13 décembre 2006. Il n'est pas inconcevable, en effet, que les statuts prévoient que, lorsque le but désintéressé de la fondation est réalisé, le fondateur ou ses ayants droit pourront reprendre une somme égale à la valeur des biens ou les biens mêmes que le fondateur a affecté à la réalisation de ce but (article 28, 6^o, de la loi du 2 mai 2002). Il est donc possible que les frères/sœurs de l'enfant soient désignés comme gestionnaires et que les statuts prévoient, dans le même temps, qu'en cas de décès de l'enfant, ils puissent récupérer les valeurs restantes. Le risque existe par conséquent qu'ils mènent une gestion axée sur la fructification du patrimoine, sans tenir compte du bien-être de leur frère ou de leur sœur handicapé(e). Le patrimoine doit être utilisé dans l'intérêt de l'enfant et en vue de promouvoir son bien-être. Il convient par ailleurs également d'assurer une protection sur mesure.

C'est pourquoi la présente proposition prévoit que la fondation privée doit remettre annuellement un rapport au juge de paix ainsi qu'à l'enfant. L'obligation ne s'applique cependant qu'à compter du décès du ou des parents qui ont apporté les biens. Le juge de paix peut toutefois dispenser la fondation de transmettre ce rapport à l'enfant, pour autant que celui-ci ne soit pas à même d'en prendre connaissance. Ce rapport doit mentionner de quelle manière la fondation a associé l'enfant à la gestion et a tenu compte de son opinion, les initiatives qui ont été prises en vue de promouvoir le bien-être de l'enfant handicapé, les conditions de vie matérielles de l'enfant, les modifications éventuelles apportées aux statuts et, le cas échéant, la manière dont la fondation a tenu compte des observations formulées par le juge de paix dans le cadre d'un rapport précédent. Le juge de paix doit approuver le rapport. Il peut formuler, à cette occasion, des remarques, comme la suggestion d'adapter les statuts. S'il refuse d'approuver le rapport, il transmet ses objections motivées au ministère public.

verzocht vóór overlijden, aangezien het kind het vroeg of laat toch te weten komt. Vaak zal de situatie dan ontploffen op tijdstip van overlijden en moet er alsnog een rechterlijke beschermingsmaatregel bevolen worden. De oprichting van de private stichting probeert dit precies te voorkomen.

Eens de machtiging verkregen, kan de private stichting niet meer ontbonden worden op grond van de bekwaamheid van het gehandicapte kind om zelf het geërfde vermogen te beheren. Enkel het gehandicapte kind kan dan, na machtiging door de vrederechter, vragen om de stichting te ontbinden gelet op zijn bekwaamheid om zelf het ingebrachte vermogen te beheren (*zie infra*).

Tijdens de werking van de private stichting wordt er een bijkomende garantie ingebouwd tegen misbruiken door de beheerders en ter eerbiediging van het VN Verdrag van 13 december 2006. Het is immers niet ondenkbaar dat de statuten erin voorzien dat wanneer het belangeloos doel van de stichting is verwezenlijkt, de rechthebbenden van de stichter een bedrag gelijk aan de waarde van de goederen of de goederen zelf terugnemen die de stichter aan de verwezenlijking van dat doel heeft besteed (artikel 28, 6^o van de wet van 2 mei 2002). Het is dus mogelijk dat tot beheerders de broers/zussen van het kind worden aangeduid en tegelijk in de statuten wordt voorzien dat zij bij overlijden van het kind de overgebleven waarden kunnen verkrijgen. Hierdoor bestaat het gevaar dat zij een beheer gaan voeren gericht op vermogensvermeerdering zonder rekening te houden met het welzijn van hun gehandicapte broer of zus. Het vermogen dient aangewend te worden in het belang van het kind en zijn welzijn te bevorderen. Daarnaast moet ook het maatwerk van de bescherming bewaakt worden.

Om die reden bepaalt dit voorstel dat de private stichting jaarlijks een verslag dient te bezorgen aan de vrederechter en aan het kind. De verplichting gaat evenwel slechts in vanaf het overlijden van (één van) de ouder(s) die de goederen heeft ingebracht. De vrederechter kan de stichting er evenwel van ontslaan om dit verslag over te zenden aan het kind, voor zover het kind niet in staat is ervan kennis te nemen. In dat verslag dient te worden aangegeven op welke wijze de stichting het kind betrokken heeft bij het beheer en rekening heeft gehouden met zijn mening, welke initiatieven er zijn genomen ter bevordering van het welzijn van het gehandicapte kind, de materiële levensvoorwaarden van het kind, eventuele wijzigingen in de statuten en, in voorkomend geval, de wijze waarop de stichting rekening heeft gehouden met de opmerkingen die de vrederechter heeft geformuleerd bij een eerder verslag. De vrederechter dient het verslag goed te keuren. Hij kan daarbij opmerkingen formuleren zoals de suggestie tot aanpassing van de statuten. Weigert hij het verslag goed te keuren, dan maakt hij zijn gemotiveerde bezwaren over aan het openbaar ministerie.

Le ministère public peut ensuite entreprendre les actions suivantes :

1° sur la base de l'article 30, § 3, de la loi du 27 juin 1921, requérir le tribunal de modifier les statuts lorsque le maintien des statuts sans modification aurait des conséquences que le fondateur n'a raisonnablement pas pu vouloir au moment de la création, et que les personnes habilitées à les modifier négligent de le faire;

2° sur la base de l'article 39, § 1^{er}, requérir la dissolution de la fondation, notamment pour les raisons suivantes :

— les buts ont été réalisés;

— la fondation n'est plus en mesure de poursuivre les buts en vue desquels elle a été constituée. C'est en particulier le cas lorsque le maintien de la fondation ne sert pas les intérêts de l'enfant handicapé;

— la fondation affecte son patrimoine ou les revenus de celui-ci à des buts autres que celui en vue duquel elle a été constituée. C'est en particulier le cas lorsqu'il n'a pas été donné suite aux observations formulées par le juge de paix, par exemple lorsque la fondation se préoccupe uniquement d'augmenter le patrimoine sans se soucier du bien-être de l'enfant;

— la fondation contrevient gravement à ses statuts, ou contrevient à la loi ou à l'ordre public.

Même s'il rejette la demande de dissolution, le tribunal pourra prononcer l'annulation de l'acte incriminé;

3° sur la base de l'article 43, requérir le tribunal de prononcer la révocation des administrateurs qui auront fait preuve de négligence manifeste, qui ne remplissent pas les obligations qui leur sont imposées par la loi ou par les statuts, ou qui disposent des biens de la fondation contrairement à leur destination ou pour des fins contraires aux statuts, à la loi ou à l'ordre public.

La modification des statuts peut être demandée non seulement par le ministère public, mais aussi par tout administrateur (article 30, § 3). Par ailleurs, la dissolution de la fondation privée peut également être requise par le fondateur, par l'un de ses ayants droit ou par un administrateur au moins (article 39, alinéa 1^{er}).

La proposition de loi prévoit en outre que l'enfant handicapé peut demander à tout moment au juge de paix l'autorisation d'introduire une demande de dissolution de la fondation ou d'obtenir une modification des statuts. Le juge de paix statue sur la capacité de l'enfant à exprimer sa volonté. Il accorde l'autorisation s'il s'avère qu'eu égard à l'évolution de l'état de santé

Het openbaar ministerie kan vervolgens volgende acties ondernemen :

1° op grond van artikel 30, § 3, van de wet van 27 juni 1921 de rechtbank vorderen om de statuten te wijzigen omdat een ongewijzigde handhaving van de statuten gevolgen zou hebben die de stichter bij de oprichting redelijkerwijze niet kan hebben gewild en de personen die gemachtigd zijn de statuten te wijzigen, zulks nalaten;

2° op grond van artikel 39, § 1, de ontbinding van de stichting vorderen. Dit kan onder meer om volgende redenen zijn :

— de doeleinden zijn verwezenlijkt;

— de stichting niet meer in staat is de doeleinden na te streven waarvoor zij is opgericht. Dit is in het bijzonder het geval indien het belang van het gehandicapte kind niet gediend is met het behoud van de stichting;

— de stichting haar vermogen of de inkomsten uit dat vermogen voor andere doeleinden aanwendt dan het doel waarvoor zij is opgericht. Dit is inzonderheid het geval indien er geen gevolg werd gegeven aan de opmerkingen geformuleerd door de vrederechter bijvoorbeeld in de situatie waarin de stichting louter aan vermogensvermeerdering doet zonder oog te hebben voor het welzijn van het kind;

— de stichting in ernstige mate in strijd handelt met haar statuten, of in strijd handelt met de wet of de openbare orde.

Zelfs indien de rechtbank de vordering tot ontbinding afwijst, kan zij de vernietiging van de betwiste handeling uitspreken;

3° op grond van artikel 43 de rechtbank vorderen om de afzetting van de bestuurders die blijk hebben gegeven van kennelijke nalatigheid, die de verplichtingen welke hen door de wet of de statuten zijn opgelegd niet nakomen of die goederen van de stichting aanwenden in strijd met hun bestemming of voor een doel in strijd met de statuten, met de wet of met de openbare orde uit te spreken.

Niet enkel het openbaar ministerie kan de wijziging van de statuten vragen, maar ook elke bestuurder (artikel 30, § 3). Verder kan de ontbinding van de private stichting ook verzocht worden door de stichter, door één van zijn rechthebbenden of door minstens één bestuurder (artikel 39, eerste lid).

Het wetsvoorstel bepaalt daarenboven dat het gehandicapte kind te allen tijde de vrederechter om machtiging kan vragen teneinde een verzoek tot ontbinding van de stichting in te stellen of een wijziging van de statuten te verkrijgen. De vrederechter oordeelt over de wilsbekwaamheid van het kind. Hij verleent de machtiging ingeval blijkt dat de

de l'enfant, le fonctionnement de la fondation privée ne correspond plus aux finalités pour lesquelles celle-ci a été créée et viole dès lors les droits reconnus à l'enfant par la Convention des Nations unies du 13 décembre 2006.

Nous avons choisi de confier cette compétence au juge de paix, car c'est ce dernier qui assure actuellement le suivi des différentes mesures de protection. Il est donc tout désigné pour examiner si le patrimoine est géré dans l'intérêt de l'enfant.

Dès l'entrée en vigueur de la loi, les parents pourront encore obtenir une autorisation pour les fondations privées déjà créées.

Le deuxième écueil concerne les compétences des Régions. Nous espérons qu'une fois que ces garanties auront été octroyées et que le droit des successions aura été adapté à cette logique, les Régions procéderont également à une réduction des impôts portant sur l'apport. Ce n'est que de cette manière que l'objectif poursuivi par le législateur lors de l'instauration de la figure juridique de la fondation privée sera pleinement réalisé.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Cette disposition vise à assimiler l'apport de biens à une fondation privée que les parents font sous conditions à un don par avancement d'hoirie. Les conditions à remplir pour ce faire sont les suivantes :

1. il faut qu'une fondation privée ait été créée dans le but de gérer les biens apportés dans l'intérêt de l'enfant;

2. le patrimoine doit avoir été apporté par les parents ou un parent. Seul ce patrimoine est assimilé;

3. le patrimoine doit avoir été apporté par les parents ou un parent dans le but de donner le patrimoine apporté à leur enfant en tant qu'avancement d'hoirie de l'enfant;

4. le(s) parent(s) doit/doivent avoir reçu une autorisation. Le juge de paix accorde cette autorisation uniquement au cas où l'enfant handicapé n'est, en tout ou en partie, pas à même de gérer lui-même les biens apportés (ou de contrôler la gestion par des tiers), où l'apport contribue à la réalisation du but pour lequel la fondation a été créée et où les statuts tiennent compte du «travail sur mesure». Dans cette optique, les statuts peuvent prévoir que l'enfant handicapé est coadministrateur, que son opinion doit toujours être demandée avant qu'une décision soit prise et qu'une concertation doit avoir lieu régulièrement entre la personne qui assure la gestion quotidienne et l'enfant,

werking van de private stichting, gelet op de geëvolueerde gezondheidstoestand van het kind, niet meer beantwoordt aan de doeleinden waarvoor zij is opgericht en aldus zijn rechten toegekend door het VN-Verdrag van 13 december 2006 schendt.

De keuze om de vrederechter bevoegd hiervoor te maken is ingegeven door het feit dat de vrederechter actueel alle beschermingsmaatregelen opvolgt en aldus de rechter bij uitstek is om te onderzoeken of het beheer gebeurt in het belang van het kind.

Vanaf het ogenblik dat de wet inwerking is getreden kunnen ouders voor de reeds opgerichte private stichtingen alsnog een machtiging verkrijgen.

Het tweede pijnpunt behoort tot de bevoegdheden van de gewesten. De indieners hopen hiermee dat de gewesten, eens deze garanties worden verleend en het erfrecht werd aangepast aan deze logica, ook de inbrengbelastingen zullen verlagen. Alleen dan kan de bedoeling van de wetgever bij de instelling van de rechtsfiguur van de private stichting ten volle worden gerealiseerd.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Deze bepaling beoogt de inbreng van goederen in een private stichting die ouders doen, onder voorwaarden, gelijk te stellen met een schenking als voorschot op erfdeel. De voorwaarden daartoe zijn :

1. er moet een private stichting zijn opgericht met tot doel de ingebrachte goederen te beheren in het belang van het kind;

2. het vermogen moet door de ouders of een ouder zijn ingebracht. Enkel dit vermogen wordt gelijkgesteld;

3. het vermogen moet door de ouders of een ouder zijn ingebracht met het doel het ingebrachte vermogen te schenken aan hun kind als voorschot op het erfdeel van het kind;

4. de ouder(s) moet(en) een machtiging hebben verkregen. De vrederechter verleent deze machtiging enkel ingeval het gehandicapte kind geheel of gedeeltelijk niet in staat is de ingebrachte goederen zelf te beheren (of het beheer door derden te controleren), de inbreng bijdraagt tot verwezenlijking van het doel waarvoor het werd opgericht én de statuten rekening houden met het «maatwerk». In die optiek kunnen de statuten bepalen dat het gehandicapte kind medebestuurder is, steeds zijn mening gevraagd moet worden alvorens een beslissing getroffen wordt, er op regelmatige tijdstippen overleg gepleegd moet worden tussen de persoon die het dagelijkse bestuur waar-

qu'il faut préciser la raison pour laquelle il est dérogé à l'opinion de l'enfant, etc.

Par « enfant » il y a lieu d'entendre descendant en ligne directe au premier degré. Il doit y avoir un lien de filiation établi (ou adoptif) entre le parent qui apporte des biens et l'enfant bénéficiaire.

L'autorisation est demandée par requête contradictoire. La procédure est la même que lors de la requête tendant à ce que soit ordonnée une mesure de protection légale. Les droits de l'enfant handicapé sont respectés de cette manière. L'enfant handicapé a droit à l'assistance d'un avocat et d'un médecin. Les frères et sœurs sont toujours associés à la procédure.

Afin que le juge de paix puisse évaluer l'aptitude de l'enfant à exprimer sa volonté et le régime sur mesure, un certificat médical ne datant pas de plus de quinze jours ainsi qu'une copie certifiée conforme du dossier de la fondation doivent être joints. Le juge de paix peut s'entourer de tous les renseignements utiles.

Le juge de paix peut assortir l'octroi de l'autorisation de conditions. Ainsi, il peut suggérer des adaptations des statuts afin qu'ils correspondent mieux au régime sur mesure.

Il faut veiller à ce que le patrimoine apporté ne dépasse pas la somme de la réserve de l'enfant handicapé et de la part disponible. La valeur des biens apportés est évaluée conformément aux règles de droit commun en matière de droit successoral. Si le patrimoine apporté dépasse la somme de la réserve et de la part disponible, les autres héritiers peuvent demander la réduction (article 921 du Code civil). Les auteurs de la présente proposition de loi ne souhaitent pas porter atteinte à l'ampleur de la réserve successorale, qui est d'ordre public, ou tout au moins impérative.

La modification des statuts ne nécessite pas de nouvelle autorisation. Toute modification doit cependant être signalée dans le rapport annuel. Le juge de paix contrôle alors si la modification tient suffisamment compte de l'aptitude de l'enfant bénéficiaire à exprimer sa volonté ainsi que de son association au processus décisionnel. Le juge de paix peut suggérer des adaptations ou désapprouver le rapport et communiquer ses observations au ministère public.

Enfin, un dossier est ouvert au greffe de la justice de paix compétente pour chaque fondation privée pour laquelle l'apport du patrimoine par un (les) parent(s) a fait l'objet d'une autorisation. Ce dossier contient notamment la requête, les documents déposés de la fondation, l'ordonnance, les rapports annuels et les procès-verbaux.

neemt en het kind, er gemotiveerd moet worden waarom afgeweken wordt van de mening van het kind, enzovoort.

Onder « kind » wordt afstammeling in de rechte lijn in de eerste graad verstaan. Er moet een door de vastgestelde (of adoptieve) afstammingsband bestaan tussen de ouder die goederen inbrengt en het begunstigde kind.

Het verzoek tot machtiging gebeurt bij verzoekschrift op tegenspraak. De procedure is dezelfde als bij het verzoek tot het bevelen van een rechterlijke beschermingsmaatregel. De rechten van het gehandicapte kind worden op die manier geëerbiedigd. Het gehandicapte kind heeft recht op bijstand door een advocaat en een arts. De broers en zussen worden steeds betrokken in de procedure.

Opdat de vrederechter de wilsbekwaamheid en het maatwerk kan beoordelen, dient er een geneeskundig attest van ten hoogste 15 dagen oud alsook een voor eensluidend verklaard afschrift van het dossier van de stichting toegevoegd te worden. De vrederechter kan alle dienstige inlichtingen inwinnen.

De vrederechter kan aan zijn machtiging voorwaarden hechten. Zo kan hij aanpassingen aan de statuten suggereren waardoor deze beter beantwoorden aan het maatwerk.

Er moet over gewaakt worden dat het ingebrachte vermogen niet meer bedraagt dan de reserve van het gehandicapte kind en het beschikbare deel samen. De waarde van de ingebrachte goederen wordt geschat overeenkomstig de gemeenrechtelijke regels inzake erfrecht. Overtreft het ingebrachte vermogen de reserve en het beschikbaar deel samen, dan kunnen de andere erfgenamen de inkorting vragen (artikel 921 van het Burgerlijk Wetboek). Indieners willen met dit wetsvoorstel geen afbreuk doen aan de omvang van de erfrechtelijke reserve die van openbare orde, minstens van dwingend recht, is.

De wijziging van de statuten behoeft geen nieuwe machtiging. Een wijziging moet wel aangegeven worden in het jaarverslag. De vrederechter controleert alsdan of de wijziging in voldoende mate rekening houdt met de wilsbekwaamheid van het begunstigde kind alsook met zijn betrokkenheid bij het besluitvormingsproces. De vrederechter kan aanpassingen suggereren of het verslag afkeuren en zijn opmerkingen meedelen aan het openbaar ministerie.

Ten slotte wordt er voor elke private stichting waarvoor de inbreng van het vermogen door (een) ouder(s) gemachtigd wordt, een dossier aangelegd op de griffie van het bevoegde vredegerecht. Dit dossier bevat onder meer het verzoekschrift, de neergelegde stukken van de stichting, de beschikking, de jaarverslagen en de processen-verbaal.

Article 3

À compter du décès du parent qui a apporté des biens à la fondation privée, le conseil d'administration de la fondation privée doit remettre annuellement un rapport au juge de paix et à l'enfant bénéficiaire. Ce rapport doit mentionner un certain nombre de données :

1. l'identité de la personne au profit de laquelle la fondation a été constituée;
2. la manière dont le conseil d'administration a associé l'enfant bénéficiaire à la gestion et tenu compte de son opinion;
3. les initiatives prises pour promouvoir le bien-être de l'enfant bénéficiaire;
4. les conditions de vie matérielles de l'enfant bénéficiaire;
5. les modifications éventuellement apportées aux statuts. Le cas échéant, une copie certifiée conforme des statuts modifiés doit être jointe au rapport;
6. le cas échéant, la manière dont le conseil d'administration a tenu compte des observations formulées par le juge de paix au sujet d'un rapport précédent.

Le juge de paix doit approuver ce rapport dans un procès-verbal. Il peut formuler, à cette occasion, des observations dont le conseil d'administration doit tenir compte. Si le juge de paix n'approuve pas ce rapport, il établit un procès-verbal motivé dans lequel il détaille les motifs de sa décision. Le greffier transmet ensuite ce procès-verbal ainsi que le rapport au ministère public, qui peut requérir les sanctions visées aux articles 30, 39 et 43 de la loi du 27 juin 1921. Il n'est toutefois pas tenu de le faire.

De plus, les tiers conservent la possibilité de requérir ces sanctions. L'un des fondateurs ou de ses ayants droit ou l'un des administrateurs peut, à cet égard, demander la dissolution de la fondation privée (article 39), et toute personne intéressée peut demander la révocation de l'un des administrateurs (article 43).

Le procès-verbal et le rapport sont versés au dossier de procédure.

Article 4

Une fois autorisée, la fondation privée ne peut être dissoute, eu égard à la capacité de l'enfant bénéficiaire de manifester sa volonté, qu'en respectant la procédure prévue dans cet article. Nous estimons que le juge de

Artikel 3

Vanaf het tijdstip van overlijden van de ouder die goederen heeft ingebracht in de private stichting, dient de raad van bestuur van de private stichting jaarlijks een verslag te overhandigen aan de vrederechter en aan het begunstigde kind. In dat verslag dienen een aantal gegevens opgenomen te worden :

1. de identiteit van de persoon in wiens belang de private stichting werd opgericht;
2. de wijze waarop de raad van bestuur het begunstigde kind bij het beheer betrokken heeft en rekening heeft gehouden met zijn mening;
3. welke initiatieven er werden genomen ter bevordering van het welzijn van het begunstigde kind;
4. de materiële levensomstandigheden van het begunstigde kind;
5. de eventuele wijzigingen die in de statuten werden aangebracht. In voorkomend geval moet een eensluidend verklaard afschrift van de gewijzigde statuten toegevoegd worden;
6. in voorkomend geval, de wijze waarop de raad van bestuur rekening heeft gehouden met de opmerkingen die de vrederechter heeft geformuleerd bij een eerder verslag.

De vrederechter dient dit verslag in een proces-verbaal goed te keuren. Hij kan daarbij opmerkingen formuleren waarmee de raad van bestuur rekening moet houden. Keurt hij het verslag af, dan stelt hij een met redenen omkleed proces-verbaal op dat de gronden tot afkeuring nauwkeurig vermeldt. De griffier deelt dit proces-verbaal tezamen met het verslag vervolgens mee aan het openbaar ministerie dat de sancties bedoeld in artikel 30, 39 en 43 van de wet van 27 juni 1921 kan vorderen. Het is daar evenwel niet toe verplicht.

Daarenboven blijft de mogelijkheid voor derden om deze sancties te vorderen onverminderd bestaan. In die optiek kan een stichter of één van zijn rechthebbenden alsook één van de bestuurders de ontbinding van de private stichting (artikel 39) vorderen of kan iedere belanghebbende de afzetting van een bestuurder (artikel 43) vorderen.

Het proces-verbaal en het verslag worden neergelegd in het procesdossier.

Artikel 4

Eens de machtiging werd verleend, kan de private stichting op grond van de wilsbekwaamheid van het begunstigde kind slechts ontbonden worden volgens de procedure bepaald in dit artikel. Indieners zijn van

paix est le plus apte à apprécier la capacité de l'enfant bénéficiaire de manifester sa volonté.

L'enfant qui souhaite que la dissolution de la fondation privée soit prononcée parce qu'il est en état de gérer convenablement ses propres intérêts patrimoniaux, introduit, à cet effet, auprès du juge de paix, une demande d'autorisation à laquelle est joint un certificat médical, ne datant pas de plus de quinze jours. Le juge de paix apprécie la capacité de l'enfant bénéficiaire de manifester sa volonté. Si le juge de paix délivre l'autorisation, l'enfant bénéficiaire peut requérir lui-même le tribunal de prononcer la dissolution de la fondation privée eu égard à sa capacité de manifester sa volonté. La fondation privée ne peut en effet plus servir le but pour lequel elle a été constituée. Le tribunal prononce alors la dissolution de la fondation.

Article 5

Par analogie avec les règles relatives à l'administration provisoire, le juge de paix de la résidence ou, à défaut, du domicile de l'enfant handicapé est le juge de paix territorialement compétent. En principe, le juge de paix qui accorde l'autorisation reste compétent pour le suivi du dossier. Il ne peut transmettre le dossier au juge de paix du canton de la nouvelle résidence que par décision motivée, d'office ou à la requête de l'enfant bénéficiaire ou de tout intéressé, ainsi que du procureur du Roi.

*
* *

oordeel dat de vrederechter het meest geschikt is om te oordelen over de wilsbekwaamheid van het begunstigde kind.

Het begunstigde kind dat wenst dat de private stichting wordt ontbonden omwille van het feit dat hij in staat is om zelf zijn eigen vermogensrechtelijke belangen behoorlijk waar te nemen, dient daartoe een verzoek tot machtiging in bij de vrederechter verzeld van een medisch getuigschrift van ten hoogste vijftien dagen oud. De vrederechter onderzoekt de wilsbekwaamheid van het begunstigde kind. Ingeval de vrederechter de machtiging verleent, kan het begunstigde kind de rechtbank zelf verzoeken om de ontbinding van de private stichting uit te spreken op grond van zijn wilsbekwaamheid. De private stichting kan zijn doel waarvoor het werd opgericht immers niet meer dienen. De rechtbank spreekt alsdan de ontbinding uit.

Artikel 5

De vrederechter van de verblijfplaats of bij ontstentenis, de woonplaats van het gehandicapte kind wordt aangewezen als territoriaal bevoegde vrederechter naar analogie met de regeling inzake voorlopig bewind. De vrederechter die de machtiging verleent, blijft in beginsel bevoegd voor de verdere opvolging van het dossier. Enkel bij gemotiveerde beslissing, ambtshalve of op verzoek van het gehandicapte kind of van elke belanghebbende, evenals van de procureur des Konings genomen, kan hij het dossier verzenden aan de vrederechter van het kanton van de nieuwe verblijfplaats.

Sabine de BETHUNE.
Peter VAN ROMPUY.
Rik TORFS.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, modifiée en dernier lieu par la loi du 30 décembre 2009, il est inséré un article 33/1 rédigé comme suit :

« Art. 33/1. § 1^{er}. Les biens apportés à la fondation privée provenant d'un parent et offerts en tant que don par avancement d'hoirie, sont considérés, au moment du décès de ce parent, avoir été obtenus en nature en tant que part d'héritage par l'enfant au profit duquel la fondation privée a été créée si le juge de paix a accordé une autorisation à cet effet.

Le juge de paix accorde l'autorisation si l'enfant se trouve dans la situation visée à l'article 488*bis*, a) du Code civil, si l'apport est utile à la réalisation du but et si les statuts tiennent suffisamment compte de l'aptitude de l'enfant bénéficiaire à exprimer sa volonté ainsi que de son association au processus décisionnel en fonction de sa faculté de compréhension. Le juge de paix peut assortir l'octroi de l'autorisation de conditions.

§ 2. L'autorisation visée au paragraphe 1^{er} est demandée par les parents ou le parent qui ont apporté les biens par requête contradictoire conformément aux articles 1034*bis* à 1034*sexies* du Code judiciaire.

La requête contient, outre les mentions prévues à l'article 1034*ter* du Code judiciaire :

1. le degré de parenté ou la nature des relations qui existent entre le requérant et l'enfant bénéficiaire;
2. les nom, prénom, résidence ou domicile de l'enfant bénéficiaire et, le cas échéant, de ses parents, du conjoint, du cohabitant légal, pour autant que l'enfant vive avec eux, ou de la personne avec laquelle l'enfant forme un ménage de fait;
3. les nom, prénom et domicile des membres de la famille majeurs au degré le plus proche, mais pas au-delà du deuxième degré.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, laatst gewijzigd bij de wet van 30 december 2009, wordt een artikel 33/1 ingevoegd luidende :

« Art. 33/1. § 1. De in de private stichting ingebrachte goederen afkomstig van een ouder en geschonken als voorschot op erfdeel, worden op tijdstip van overlijden van deze ouder geacht *in natura* verkregen te zijn als erfdeel door het kind in wiens belang de private stichting werd opgericht indien de vrederechter daartoe een machtiging heeft verleend.

De vrederechter verleent de machtiging als het kind zich in de toestand bevindt als bedoeld in artikel 488*bis*, a) van het Burgerlijk Wetboek, de inbreng nuttig is voor de verwezenlijking van het doel en de statuten op voldoende wijze rekening houden met de wilsbekwaamheid van het begunstigde kind alsook met zijn betrokkenheid in het besluitvormingsproces naar verhouding van zijn begripsvermogen. De vrederechter kan aan het verlenen van de machtiging voorwaarden hechten.

§ 2. De machtiging bedoeld in paragraaf 1 wordt door de ouders of de ouder die de goederen inbracht, verzocht bij verzoekschrift op tegenspraak overeenkomstig de artikelen 1034*bis* tot 1034*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek.

Het verzoekschrift bevat, behalve de vermeldingen bepaald in artikel 1034*ter* van het Gerechtelijk Wetboek :

1. de graad van verwantschap of de aard van de betrekkingen die er bestaan tussen de verzoeker en het begunstigde kind;
2. de naam, voornaam, de verblijf- of woonplaats van het begunstigde kind en in voorkomend geval van zijn ouders, de echtgenoot, de wettelijk samenwonende partner, voor zover het begunstigde kind met hen samenleeft, of de persoon met wie het kind een feitelijk gezin vormt;
3. de naam, de voornaam en de woonplaats van de meerderjarige familieleden in de dichtste graad, doch niet verder dan de tweede graad.

La requête doit être accompagnée d'une attestation de domicile de l'enfant qui ne peut dater de plus de quinze jours.

Si la requête est incomplète, le juge de paix demande au requérant de la compléter dans les huit jours.

Sous peine d'irrecevabilité, est joint à la requête :

1. un certificat médical circonstancié, ne datant pas de plus de quinze jours, décrivant l'état de santé de l'enfant bénéficiaire. Ce certificat ne peut être établi par un médecin parent ou allié de l'enfant bénéficiaire ou du requérant, ou attaché à un titre quelconque à l'établissement dans lequel l'enfant bénéficiaire se trouve. Le certificat précise si l'enfant bénéficiaire peut se déplacer et, dans l'affirmative, s'il est indiqué qu'il se déplace, compte tenu de sa situation. Ce certificat précise par ailleurs si la personne à protéger est encore à même de prendre connaissance du compte rendu de la gestion.

2. une copie conforme du dossier visé à l'article 31, § 3.

Le juge de paix demande lors de la réception de la requête au bâtonnier de l'Ordre des avocats ou au bureau de consultation et de défense de désigner un avocat d'office.

Le juge de paix s'entoure de tous les renseignements utiles. Il peut désigner un médecin-expert qui donnera son avis sur l'état de santé de l'enfant bénéficiaire. Le juge de paix recueille, le cas échéant, notamment tous les renseignements auprès des personnes qui dispensent des soins quotidiens à l'enfant bénéficiaire ou qui accompagnent cette personne et son entourage dans le cadre de ces soins.

L'enfant bénéficiaire et, le cas échéant, ses parents, le conjoint, le cohabitant légal, pour autant que l'enfant bénéficiaire vive avec eux, ou la personne avec laquelle l'enfant bénéficiaire forme un ménage de fait, sont convoqués par le greffier, par pli judiciaire, pour être entendus par le juge de paix en chambre du conseil, le cas échéant en présence de leur avocat. Au pli judiciaire est jointe une copie de la requête. Le pli judiciaire à l'enfant bénéficiaire mentionne le nom et l'adresse de l'avocat qui a été désigné d'office et mentionne que l'enfant bénéficiaire a le droit de désigner un autre avocat et de se faire assister par un médecin. Le greffier informe en outre, par pli judiciaire, les membres de la famille mentionnés dans la requête de l'introduction de celle-ci ainsi que du lieu et du moment où l'enfant bénéficiaire sera entendue.

Het verzoekschrift moet vergezeld zijn van een attest van woonplaats van het begunstigde kind, dat ten hoogste vijftien dagen oud is.

Als het verzoekschrift onvolledig is, vraagt de vrederechter de verzoeker om het binnen acht dagen aan te vullen.

Bij het verzoekschrift wordt, op straffe van niet-ontvankelijkheid gevoegd :

1. een omstandige geneeskundige verklaring, die ten hoogste vijftien dagen oud is en de gezondheidstoestand van het begunstigde kind omschrijft. Deze geneeskundige verklaring mag niet worden opgesteld door een geneesheer die een bloed- of aanverwant is van het begunstigde kind of van de verzoeker, of op enigerlei wijze verbonden is aan de instelling waar het begunstigde kind zich bevindt. De geneeskundige verklaring vermeldt of het begunstigde kind zich kan verplaatsen, en in het bevestigend geval, indien zulks gelet op zijn toestand aangewezen is. Tevens vermeldt deze verklaring of het begunstigde kind nog kennis kan nemen van de rekenschap van het beheer.

2. een voor eensluidend verklaard afschrift van het dossier bedoeld in artikel 31, § 3.

De vrederechter verzoekt bij ontvangst van het verzoekschrift de stafhouder van de Orde van advocaten of het bureau voor consultatie en verdediging om van ambtswege een advocaat aan te wijzen.

De vrederechter wint alle dienstige inlichtingen in; hij kan een geneesheer-deskundige aanstellen die advies moet uitbrengen over de gezondheidstoestand van het begunstigde kind. De vrederechter wint, in voorkomend geval, inzonderheid alle inlichtingen in bij de personen die instaan voor de dagelijkse zorg van het begunstigde kind of deze persoon en zijn omgeving begeleiden in deze zorg.

Het begunstigde kind en desgevallend, zijn ouders, de echtgenoot, de wettelijke samenwonende, voor zover begunstigde kind met hen samenleeft, of de persoon met wie het begunstigde kind een feitelijk gezin vormt, worden door de griffier bij gerechtsbrief opgeroepen om door de vrederechter in raadkamer te worden gehoord, desgevallend, in aanwezigheid van hun advocaten. Bij de gerechtsbrief wordt een afschrift van het verzoekschrift gevoegd. De gerechtsbrief aan het begunstigde kind, vermeldt de naam en het adres van de advocaat die ambtshalve is aangesteld en vermeldt het recht van het begunstigde kind om een andere advocaat te kiezen en om zich te laten bijstaan door een arts. Daarenboven verwittigt de griffier bij gerechtsbrief de in het verzoekschrift vermelde familieleden dat er een verzoekschrift werd ingediend, van de plaats en het tijdstip van het verhoor van het begunstigde kind.

Les personnes convoquées par pli judiciaire conformément aux dispositions du présent paragraphe deviennent donc parties à la cause sauf opposition à l'audience.

Les membres de la famille jusqu'au deuxième degré peuvent comparaître en personne à l'audience et demander à être entendues. Elles peuvent communiquer leurs observations au juge de paix, également par écrit, la veille de l'audience au plus tard.

Le juge de paix peut en outre entendre toute personne qu'il estime apte à le renseigner. La convocation est faite par le greffier, par pli judiciaire.

Ce dernier peut également se rendre à l'endroit où la personne réside ou à l'endroit où elle se trouve. Il est dressé procès-verbal de sa visite.

L'affaire est examinée en chambre du conseil, le prononcé intervient en audience publique.

La décision est communiquée après son prononcé au ministère public.

§ 3. Un dossier individuel de procédure est ouvert au greffe de la justice de paix pour chaque fondation privée pour laquelle le juge de paix a accordé une autorisation telle que visée au paragraphe 1^{er}.

Y sont déposés, à leur date, toutes les requêtes, ordonnances et autres actes relatifs à cette fondation privée.

Au besoin, le greffier établit les copies certifiées conformes des pièces dont le dépôt dans des dossiers distincts se justifie. »

Art. 3

Dans la même loi, il est inséré un article 37/1 rédigé comme suit :

« Art. 37/1. Le conseil d'administration d'une fondation privée créée au profit d'une personne visée à l'article 33/1, § 1^{er}, remet annuellement un rapport au juge de paix et à l'enfant bénéficiaire à compter du décès du parent qui a apporté les biens. Le juge de paix peut toutefois dispenser le conseil d'administration de transmettre ce rapport à l'enfant bénéficiaire, pour autant que ce dernier ne soit pas à même d'en prendre connaissance.

De personen die bij gerechtsbrief worden opgeroepen overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf worden aldus partij in het geding tenzij verzet hiertegen ter zitting. Van deze bepaling geeft de griffier kennis in de gerechtsbrief.

De familieleden tot de tweede graad kunnen in persoon op de zitting verschijnen en vragen gehoord worden. Zij kunnen hun opmerkingen ook schriftelijk vóór de dag van de zitting aan de vrederechter meedelen.

De vrederechter kan daarnaast eenieder horen die hij geschikt acht om hem in te lichten. De oproeping gebeurt door de griffier bij gerechtsbrief.

De vrederechter mag zich begeven naar de verblijfplaats van de persoon of naar de plaats waar hij zich bevindt. Hiervan wordt een proces-verbaal opgesteld.

De behandeling van de vordering geschiedt in raadkamer, de uitspraak geschiedt in openbare zitting.

De beslissing wordt na de uitspraak ervan ter kennis gebracht van het openbaar ministerie.

§ 3. Voor iedere private stichting waarvoor de vrederechter een machtiging als bedoeld in paragraaf 1 heeft gegeven, wordt op de griffie van het vredegerecht een individueel procesdossier aangelegd.

Daarin worden alle verzoekschriften, beschikkingen en andere akten betreffende deze private stichting per datum geklasseerd.

Indien nodig maakt de griffier de eensluidend verklaarde afschriften van de stukken die in verschillende dossiers moeten worden neergelegd. »

Art. 3

In dezelfde wet wordt een artikel 37/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 37/1. De raad van bestuur van een private stichting opgericht ten gunste van een persoon bedoeld in artikel 33/1, § 1, overhandigt jaarlijks een verslag aan de vrederechter en aan het begunstigde kind vanaf het tijdstip waarop de ouder die de goederen inbracht is overleden. De vrederechter kan de raad van bestuur er evenwel van ontslaan om dit verslag over te zenden aan het begunstigde kind, voor zover het kind niet in staat is ervan kennis te nemen.

Ce rapport écrit mentionne au moins les informations suivantes :

1. les nom, prénom et domicile ou résidence de l'enfant bénéficiaire;

2. la manière dont le conseil d'administration a associé l'enfant bénéficiaire à la gestion et a tenu compte de son opinion;

3. les initiatives qui ont été prises en vue de promouvoir le bien-être de l'enfant bénéficiaire;

4. les conditions de vie matérielles de l'enfant bénéficiaire;

5. les modifications éventuelles apportées aux statuts. Le cas échéant, une copie certifiée conforme des statuts modifiés est jointe au rapport;

6. le cas échéant, la manière dont le conseil d'administration a tenu compte des observations formulées par le juge de paix dans le cadre d'un rapport précédent.

Le juge de paix approuve le rapport par procès-verbal. Il peut formuler, à cette occasion, des remarques dont le conseil d'administration doit tenir compte.

Si le juge de paix désapprouve le rapport, il rédige un procès-verbal motivé qui précise les causes d'improbation. Le greffier transmet une copie de ce procès-verbal et le rapport écrit au ministère public.

Le rapport et le procès-verbal sont versés au dossier de procédure visé à l'article 33/1, § 4. »

Art. 4

Dans la même loi, il est inséré un article 39/1 rédigé comme suit :

« Art. 39/1. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 39, la dissolution de la fondation privée autorisée conformément à l'article 33/1 ne peut être prononcée eu égard à la capacité de l'enfant bénéficiaire de manifester sa volonté qu'en respectant la procédure prévue dans le présent article.

In dit schriftelijke verslag worden minstens de volgende gegevens vermeld :

1. de naam, de voornaam en de woon- of verblijfplaats van het begunstigde kind;

2. de wijze waarop de raad van bestuur het begunstigde kind betrokken heeft bij het beheer en rekening heeft gehouden met zijn mening;

3. de initiatieven die er werden genomen ter bevordering van het welzijn van het begunstigde kind;

4. de materiële levensvoorwaarden van het begunstigde kind;

5. de eventuele wijzigingen die in de statuten werden aangebracht. In voorkomend geval, wordt een voor eensluidend verklaard afschrift van de gewijzigde statuten toegevoegd aan het verslag;

6. desgevallend de wijze waarop de raad van bestuur rekening heeft gehouden met de opmerkingen die de vrederechter heeft geformuleerd bij een eerder verslag.

De vrederechter keurt in een proces-verbaal het verslag goed. Hij kan daarbij opmerkingen formuleren waarmee de raad van bestuur rekening moet houden.

Ingeval de vrederechter het verslag afkeurt, stelt hij een met redenen omkleed proces-verbaal op dat de gronden tot afkeuring nauwkeurig vermeldt. De griffier deelt een afschrift van dit proces-verbaal en het schriftelijke verslag mee aan het openbaar ministerie.

Het verslag en het proces-verbaal worden neergelegd in het procesdossier bedoeld in artikel 33/1, § 4. »

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 39/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 39/1. § 1. In afwijking van artikel 39 kan de private stichting waarvoor machtiging werd verleend overeenkomstig artikel 33/1 slechts ontbonden worden op grond van de wilsbekwaamheid van het begunstigde kind mits naleving van de procedure bepaald in dit artikel.

§ 2. À sa requête, l'enfant bénéficiaire peut être autorisé par le juge à demander la dissolution de la fondation privée conformément à l'article 39. Les articles 1026 et 1034 du Code judiciaire sont d'application, sous réserve des dispositions suivantes :

1° la requête est signée par la partie ou par son avocat;

2° le requérant est convoqué par le greffier, par pli judiciaire, pour être entendue par le juge de paix en chambre du conseil;

3° le juge de paix peut désigner un expert médical qui doit rendre son avis sur l'état de santé de la personne protégée;

4° le juge de paix recueille toutes les informations utiles et peut entendre tous ceux qu'il pense pouvoir éclairer. Les administrateurs doivent, le cas échéant, être entendus ou convoqués. Le juge de paix recueille tous les renseignements auprès des personnes qui prennent en charge les soins quotidiens de la personne à protéger ou qui accompagnent dans ces soins la personne à protéger et son entourage.

Sous peine d'irrecevabilité, sauf en cas d'urgence, un certificat médical circonstancié, ne datant pas de plus de quinze jours, décrivant l'état de santé de l'enfant bénéficiaire est joint à la requête. Ce certificat médical ne peut être établi par un médecin parent ou allié de la personne à protéger ou du requérant, ou attaché à un titre quelconque à l'établissement dans lequel la personne à protéger se trouve.

Le juge de paix apprécie la capacité de l'enfant bénéficiaire de manifester sa volonté.»

Art. 5

L'article 628 du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 10 mai 2007, est complété par un 25° rédigé comme suit :

« 25° le juge de la résidence ou, à défaut, du domicile de la personne visée à l'article 33/1, paragraphe 1^{er}, de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations au profit de laquelle une fondation privée a été créée, lorsqu'il s'agit de l'application de l'article 33/1 de la loi précitée. Le juge de paix qui a accordé l'autorisation reste compétent pour l'application ultérieure des dispositions des articles 37/1 et 39/1 de la loi précitée, à moins qu'il ait, par décision motivée, décidé, d'office ou à la requête de l'enfant bénéficiaire, de tout intéressé ou du procureur du Roi, de transmettre le dossier au juge de paix du canton de la nouvelle

§ 2. Het begunstigde kind kan, op zijn verzoek, door de vrederechter worden gemachtigd om de ontbinding van de private stichting te verzoeken overeenkomstig artikel 39. De artikelen 1026 tot 1034 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van toepassing onder voorbehoud van de volgende bepalingen :

1° het verzoekschrift wordt ondertekend door de partij of door de advocaat van de partij;

2° de verzoeker wordt door de griffier bij gerechtsbrief opgeroepen om door de vrederechter in raadkamer te worden gehoord;

3° de vrederechter kan een geneesheer-deskundige aanstellen die advies moet uitbrengen over de gezondheidstoestand van de beschermde persoon;

4° de vrederechter wint alle dienstige inlichtingen in en kan eenieder horen die hij geschikt acht om hem in te lichten. De bestuurders behoren in voorkomend geval te worden gehoord of opgeroepen. De vrederechter wint inzonderheid alle inlichtingen in bij de personen die instaan voor de dagelijkse zorg van de te beschermen persoon of de te beschermen persoon en zijn omgeving begeleiden in deze zorg.

Bij het verzoekschrift wordt, op straffe van niet-ontvankelijkheid, een omstandige geneeskundige verklaring gevoegd, die ten hoogste vijftien dagen oud is, en de gezondheidstoestand beschrijft van het begunstigde kind. Deze geneeskundige verklaring mag niet worden opgesteld door een geneesheer die een bloed- of aanverwant is van de te beschermen persoon of van de verzoeker, of op enigerlei wijze verbonden is aan de instelling waar de te beschermen persoon zich bevindt.

De vrederechter oordeelt over de wilsbekwaamheid van het begunstigde kind.»

Art. 5

Artikel 628, van het Gerechtelijk Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 10 mei 2007, wordt aangevuld met de bepalingen onder 25°, luidende :

« 25° de rechter van de verblijfplaats of, bij gebreke daaraan, van de woonplaats van de persoon bedoeld in artikel 33/1, paragraaf 1, van de wet 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen in wiens belang een private stichting werd opgericht, wanneer het de toepassing van artikel 33/1 van voornoemde wet betreft. De vrederechter die de machtiging heeft verleend blijft bevoegd voor de verdere toepassing van de artikelen 37/1 en 39/1 van voornoemde wet, tenzij hij bij gemotiveerde beslissing, ambtshalve of op verzoek van het begunstigde kind of van elke belanghebbende, evenals van de procureur des Konings beslist heeft het dossier over

résidence, lorsque l'enfant bénéficiaire quitte le canton pour installer sa résidence principale de manière durable dans un autre canton judiciaire. Ce dernier juge devient compétent. »

19 mai 2011.

te zenden aan de vrederechter van het kanton van de nieuwe verblijfplaats in het geval dat het begunstigde kind, het kanton verlaat om zijn hoofdverblijfplaats duurzaam in een ander gerechtelijk kanton te vestigen. De laatstgenoemde vrederechter wordt bevoegd. »

19 mei 2011.

Sabine de BETHUNE.
Peter VAN ROMPUY.
Rik TORFS.